Wong & Ouyang (HK) Ltd

## Growing from strength to strength

As an architectural practice with over 50 years of history, Wong & Ouyang (HK) Ltd is growing from strength to strength in the last 3 years with offices in Hong Kong and Shanghai.

Projects in Hong Kong remain the main focus of the practice. Designing office and commercial development has always been a strong area of expertise. Following the completion of the International Commerce Centre (ICC) and the Cullinan, this year sees the completion of 28 Hennessy. Major office development is on the drawing board to cope with the shortage of grade A office in the territory. Two high-end residential developments are under construction, the Austin Road MTR Station development and the development at Mount Nicholson.

The Centennial Campus of the University of Hong Kong opens its door to the 2012 cohort of students in September. The design of the campus has been a rewarding experience for the firm, breaking new ground in state-of-the-art learning facilities and in sustainable building design. The first phase of the Hang Seng Management College also opens in September, with subsequent phases slated for completion in 2013 and beyond.

The firm has been very active in the design of medical and health care facilities. Having recently completed the Main Clinical Block and Trauma Centre of the Prince of Wales Hospital, their work on the ambulatory block of the Caritas Medical Centre is nearing completion. Recently the Hospital Authority has also awarded the design of the Expansion of United Christian Hospital to Wong & Ouyang.

The firm's involvement in the Town Centre Redevelopment of Kwun Tong is continuing. They also work on other institutional facilities such as the West Kowloon Law Courts. Another project of interest is the design and implementation of a data centre that meets Tier IV classification of the Uptime Institute and TIA-942 in Tseung Kwan O.

In Macau, the firm is working on the next phase of the Galaxy Development in Cotai. Another team within the practice works on a separate casino development, meeting the growing demand for gaming and leisure facilities in the enclave.

On the Mainland, Wong & Ouyang's Shanghai office is putting the finishing touch to a hotel-office-commercial development at Nanjing Lu in Jing An District. Another project nearby at the junction of Nanjing Lu and Shi Men Yi Lu is well into basement construction. Upon completion, this new development will boast two office towers, three hotels and a shopping mall with direct access to a subway station. The firm is active in other mixed-use development in major cities including Hangzhou and Qingdao.

Southeast Asia has been a source of work for Wong & Ouyang since the early 70s. Currently, the firm has three projects under construction in Manila, the Philippines. Planning work on a prestigious office development in Hanoi is on the drawing board.

A priority of the firm is in promoting their young professionals to senior positions through in-house training and abundant work opportunities. The exchange of staff between projects in Hong Kong, Macau, the Mainland and Southeast Asian cities is another effort in offering their architects comprehensive experience that will enrich their future career.



### Redevelopment of Caritas Medical Centre Phase II

The Phase II redevelopment project of the Caritas Medical Centre (CMC) was formally supported by Hong Kong SAR Government in July 2003. The hospital is to meet the increasing demands for clinical services for the Kowloon West Cluster, especially the Sham Shui Po district.

CMC is now an acute general hospital with 1,396 beds serving northwest Kowloon providing 24-hours accident and emergency services, medical, surgical, orthopaedic, paediatric, geriatric, gynaecology, ophthalmology, dental maxillofacial surgery and development disabilities services, as well as primary care under the Family Medicine Model. With the completion of the Phase 1 redevelopment project in 2002, CMC has all its acute services accommodated under one roof in the new Wai Shun Acute Services Block. The Phase II redevelopment of CMC will focus on the functional realignment of the remaining ambulatory care, rehabilitation and support services. The new Ambulatory and Rehabilitation Block will accommodate the new rehabilitation wards totaling 268 beds, 27 supporting diagnostic and therapeutic departments, and covered carparks. The construction floor area is about 61,000 sq m. The major components are as following:

- Rehabilitation wards and hospice ward;
- Out-patient services covering family medicine clinic, specialist out-patient clinic, Kowloon West cluster ophthalmic services and out-patient routine test center;
- Ambulatory day care services including day hospice care, day geriatrics, day surgery and day procedures;
- Diagnostic and treatment services including allied health, electro-diagnostic services and out-patient radiology; and
- Support services including pharmacy services, central domestic services, spiritual support, tele-health and nurse specialist and community nursing services, etc.

#### Architectural design

The delivery of comprehensive health care today is far different from the historical institutional environment that was at once sterile to both the in-patients and outpatients. Today's hospital design solutions must be holistic in concept, leading to a more healthful environment based on the philosophy of wellness rather than the opposite.

#### **Hospital Street**

The Hospital Street forms part of an elevated system of footbridges and covered walkways allowing pedestrian circulation to be completely free from vehicular traffic, and serves to integrate the dispersed and segregated buildings across the CMC campus. Gift shops, flower shops, community health education exhibition and other amenity facilities are provided within the Hospital Street.

#### **Rehabilitation Gardens**

The primary objective of the overall landscape design is to ensure that a landscape is created commensurate with the philosophy of care espoused by the Caritas Medical Centre.

There are three major landscaping components of the landscaping design:

• Arrival Garden – serving as the focal point of vehicle arrival with water features to set the tranquil atmosphere of the natural setting of the hospital;



- Sensory Garden creating a high quality landscape character to enhance people's perception of the natural environment.
- Rehabilitation Garden creating a landscape that is both therapeutic and conducive in reducing stress.

#### Hospital in a park

In keeping with the "Hospital in a park" theme, the new Ambulatory and Rehabilitation Block adopts a massing concept featuring a varied and dynamic sense of building forms and stepped podium floors that provide opportunities to create terraces and views to the Rehabilitation Gardens and extensive natural landscape within and surrounding the hospital site.





### Prince of Wales Hospital Main Clinical Block and Trauma Centre

QBA 2012 - Certificate of Merit Award



The project is to replace the core facilities in the existing regional acute hospital built in the 70's and opened in 1984. It is also the teaching hospital for the Medical School of the Chinese University of Hong Kong. The Extension Block will have about 800 beds and shall provide the following services:

- Diagnostic and treatment
- Accident and emergency services
- Mortuary
- Inpatient/outpatient pharmacy
- Diagnostic radiology and organ imaging
- A&E observation
- Operating theatres and recovery
- Core/rapid response laboratory
- Blood bank
- Intensive care coronary care unit
- Burns surgery

Medical wards

- Private wards
- Medical and surgical wards
- Orthopaedic and traumatology wards
- Renal wards
- Infectious disease wards

Support Functions

- Admissions
- Central sterile supply
- M&E plant rooms
- Shared facilities for staff

This will be the first stage in the reprovision of the existing facilities and connection with the existing Main Hospital Block and with future extensions are provided. The hospital complex also has a number of specialized out-patient and ambulatory care facilities that would be maintained. The building site is the existing open-air car park and helipad at the northwest corner of the complex with direct pedestrian and vehicular access from two main roads.

The stacking of the required services follows the logical layout of having the departments requiring the most accessibility in the lower floors and the nursing services requiring more seclusion in the upper floors. The Accident and Emergency Department, for example, requiring ground level access for ambulances is located on the ground floor. Other diagnostic and treatment departments such as the operating













theatres, radiology and intensive care units are located on the podium floors. The nursing units or wards are arranged in three wings in a "tee" form above the podium with the Infections Diseases Wards on the top floor for more effective isolation.

The podium floors for housing the larger diagnostic and treatment departments range from 8,400 sq m (Level 0) to 7,200 sq m (Level 5). The tower floors accommodate three 40-bed wards are on average 4,800 sq m per floor (Levels 7 to 12).

Vertical circulation core is located at the center of the floor plate and central to the "Tee-shaped" tower floors. There are six numbers of passenger lifts from Level 0 to Level 5 for the public with four of them serving up to Level 12. A total of ten numbers hospital lifts will serve both staff and patients. This is augmented by two dedicated service lifts for goods and two firemen's lifts serving all floors.

Public access to the new extension block are planned from ground level opposite a public transport interchange while those arriving in private cars, taxis and public light buses are routed to a separate drop-off area on Level 1. The main entrance lobby is thus planned on two interlinked levels. Connection to the existing Main Block is via a footbridge at Level 2 and provision is made for connection to a future phase.

The access to the Accident and Emergency Department by ambulances is arranged at a discrete corner of the building while service access including to the mortuary is via an internal access road also doubling as the emergency vehicular access by fire engines.

The overall design is to create a healing environment for patients and a stress-free environment for staff by providing soft colours, indirect lighting; easy and clear orientation within the complex, ample natural lighting and provision of landscaped areas. The layout is flexible to allow for future adjustment and expansion. The building would set the trend for future phases and establish a warm and articulated identity for the entire campus. Constructed at a total cost of HK\$1.65 billion, the project was completed in 2010.



 Rm. 702-5, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road,

 Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

 Tel: (852) 2811 5253
 Email: cemachk@cemachk.com

 Fax: (852) 2516 5115
 http://www.cemachk.com



## Improve Quality & Productivity of (Dry) Wall Construction



10





## With Compliments to Wong & Ouyang (HK) Ltd

Anley Elex is pleased to supply Caritas Medical Centre Phase 2 with:

- 6 units Bed elevator in 2000kg at 2.0mps
- 6 units Passenger elevator in 1800kg at 2.5mps
- 5 units Passenger elevator in 2100kg at 1.75mps
- 1 unit Dumbwaiter in 250kg at 0.5mps









13/F, Island Place Tower, No. 510 King's Road, North Point, Hong Kong Tel : (852) 2561 8278 Fax : (852) 2565 7638 Email : info@anlev.com.hk

THEFT

Website : www.anlev.com.hk



We build more than just extraordinary environments. We build long-term win-win relationships because we really listen to and understand our clients.

Focusing on civil engineering and infrastructure, building, industrial and marine services in Hong Kong, Leighton Contractors (Asia) is a leading construction service provider with the knowledge and experience to develop competitive, innovative and practical solutions. We are part of the Leighton Asia, India and Offshore Group.



ELLIST.

#### www.laio.com

**建设有关的资源和利益的。**在1993年

## International Commerce Centre & The Cullinan

International Commerce Centre QBA 2012 – Grand Award QBA 2012 – Certificate of Quality Excellence Award



The Union Square development above Kowloon Station consists of seven development packages, and incorporates some 6,000 residential units, 3 hotels providing a total of over 900 rooms, over 2 million square feet of office accommodation and approximately 1 million square feet of retail facilities.

In 2001, Wong & Ouyang was appointed as lead architect by Sun Hung Kai Properties for the final three phases of the Union Square Development.

The project is highlighted by the 484-metre tall International Commerce Centre (ICC). Kohn Pederson Fox (KPF) was the Consultant Architect collaborating with Wong & Ouyang to design this landmark tower with 231,800 sq m of grade-A office space, crowned with the 300-room Ritz-Carlton Hotel.

Standing at 118 storeys high, the ICC is as tall as the Victoria Peak across the harbour and has become the city's new landmark and a hub for multinational headquarters.

The other components of the project include the 270-metre-tall Cullinan twin towers. Designed by Wong & Ouyang, the two towers comprise the W Hotel and the Harbourview Place Suite, 72,472 sq m of serviced apartments and 21,300 sq m of residential development.

The Cullinan and the ICC were conceived as a group of three towers that mark the most prominent face to the Union Square development. Clad in a double-glazed unitized curtain wall system, the Cullinan twin towers are characterized by a modern, clean-lined aesthetic architecture making these hotel/service apartment buildings stand out from its Union Square neighbours.









The University of Hong Kong Centennial Campus



Hang Seng Management College



Unit B2, 6/F., Block B, Eastern Sea Industrial Building, 48-56 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong T : +(852) 3927 6363 F : +(852) 3927 6371 www.maxgrand.com.hk info@maxgrand.com.hk

## **TaiKoo Place Development**

This is a comprehensive redevelopment of an established industrial estate at Quarry Bay into grade-A office campus in phases. TaiKoo Place has a site area of about 2.5 hectares with a total gross floor area of about 450,000 sq m. The various office buildings within the campus are linked together at the first floor by an air-conditioned pedestrian walkway and eventually connects to the MTR Quarry Bay Station.

Wong & Ouyang (HK) Ltd is the master planner and architect for the development. The development comprises of Devon House, Dorset House/PCCW Tower, Lincoln House, Oxford House, Cambridge House and One Island East.













ne Island East is a 68-storey highrise office tower located at the eastern part of the Hong Kong Island. The office tower forms part of the Taikoo Place office campus consisting of 9 office buildings ranging in height from 23 storeys to 68 storeys with a total office accommodation of over 600,000 sq m. As such, this critical mass of office accommodation is changing the character of its immediate environment and to a certain degree is acting as a catalyst in the regeneration of the Quarry Bay from an industrial/residential area to a more vibrant and commercial destination.

One Island East is located at two important nodal points of the Hong Kong Island, the Eastern Harbour Crossing and the mass transit MTR Quarry Bay Station.

There are much discussions and debates on super highrise buildings in relation to the urban environment and how they shape and affect the silhouette of a city. It should be noted that in earlier government studies on urban planning and design, the presence of tall buildings around this location of the city was considered a positive move in encouraging and punctuating the key nodel points of the city.



The introduction of One Island East with a total office accommodation of 140,000 sq m creates a substantial impact on the circulation within the area. A super highrise will need to cater for the influx of a huge office population. To this end, pedestrian connections are made to 2 mass transit MTR stations in the vicinity.

An air-conditioned, elevated pedestrian network is provided to link One Island East with the MTR Quarry Bay station. This provides basically an all-weathered airconditioned and segregated pedestrian access. An alternative route through landscaped gardens is also provided to link to the MTR Taikoo Station. This allows for easy and fast pedestrian access to and from major public transport points. These two pedestrian access routes have greatly helped in avoiding unnecessary traffic congestion in the immediate vicinity of the site. Vehicular access to the development through Hoi Chak Street and Taikoo Shing Road from the Island East Corridor has also mitigated possible traffic congestion through existing King's Road.

Vertical circulation for a super highrise building is an important element in the design. As the building goes higher and higher, there is a greater demand of areas for vertical circulation. Too much space allocated for vertical circulation may result in lesser floor efficiency.

A total of 28 passenger elevators serve the



office tower with 14 nos in the lower zone below the skylobby and 14 nos above the sky lobby.

As in most super highrise buildings, a sky lobby is provided midway up the tower acting as staging area for vertical circulation to serve the upper half of the office tower. The sky lobby is served by shuttle lifts located at ground floor and first floor of the development.

Six double-decker shuttle lifts located at G/F & 1/F provide direct and uninterrupted access between the base of the building and the sky lobby at 37/F and 38/F. Two heavy duty service elevators serving all the floors are also provided.

Developed by Swire Poperties, the project was completed in 2008.



### www.neubergarts.com.hk



Tel / (852) 2540 6323 (852) 2319 1992

Fax / (852) 2319 1662

Email / enquiry@neubergarts.com.hk

8A, Hoi Bun Industrial Building, 6 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong







## Slim Plastic Type Cabinet Fan





## Pacific Place I & II

Pacific Place, one of the largest comprehensive developments in Hong Kong, includes a major shopping centre, three hotels, apartments and office blocks with a total gross floor area of over 490,000 sq m.

Pacific Place was developed in two phases, as the site was acquired at two separate land auctions, with the JW Marriott Hotel, the Atrium Apartments, One Pacific Place and The Mall Phase I comprising the first phase of the development. The second phase included the Island Shangri-La Hotel, the Hotel Conrad Hong Kong, the Parkside Apartments, Two Pacific Place and The Mall Phase II.

The development has successfully merged itself to the sloping site from the hill in the south and Queensway in the north. The four main building towers utilized the natural topography and the central curvy spine of the retail podium to form a single coherence architectural statement amongst the neighborhood; and without losing their individual identities standing at different corners of the site. Sensitive colour coordination was given to the building envelopes, such as curtain wall system, glass, metal panel and various building elements to protrude a strong overall design consistency for the two phases which were designed and built at different time.

#### **Pacific Place Mall Contemporization**

With the celebration of the completion of Pacific Place Contemporization Phase 1 in November 2009, the Swire flagship shopping mall and the Pacific Place Development has rejuvenated itself into a series of new faces. Wong & Ouyang was working in collaboration with Heatherwick Studio from UK to undertake this challenging task. The project involves a complete renovation of the interior of the mall, facelift of the exterior facade and re-landscaping of the external areas



on Level 4. There is also addition of a number of small bespoke-design buildings and amenity facilities. At the cost of about HK\$ 1.5 billion, the project was completed at the end of 2011.

A major challenge of the project is to implement the renovation works without affecting the normal operation of the mall and minimizing nuisance to the surrounding hotels and offices within Pacific Place. Target cost procurement is adopted to enable a flexible construction management and partnering approach for the project. The Contemporization was successfully completed at the end of 2011.

#### The Upper House

The Upper House is an intimate boutique hotel atop the retail and commercial complex at Pacific Place. The contemporary design, distinctive sculpture and artworks create an understated elegance for the new hotel which is renovated from a previous services apartment built 20 years ago.

This luxury hotel presents 117 spacious guest rooms, including 21 suites, 2 penthouses and a fitness gym



starting from level 38, all with magnificent harbour or island view. 11 storeys of guest rooms circulate around an atrium opening up to the skylight. Double height floor was formed at the highest level 49 with link bridge across the atrium to the elevated Sky Lounge reception and a restaurant which features panoramic view. At the podium level, a secluded garden with lawn area is built to serve the entrance foyer.





## **Three Pacific Place**



s the new phase of One and Two Pacific Place, Three Pacific Place is a single tower with 34 storeys of offices on top of a multi-level entrance lobby that cascades from Star Street to Queen's Road East. The entrance lobby is enclosed by glass walls on a cable net system which is the first of its kind in Hong Kong.

Carparking is provided in three basement levels. The development is connected to Admiralty MTR Station and to Pacific Place via a 300 m long pedestrian subway.



## Building in an environmentally sustainable manner



Gammon Construction is a leading construction and engineering services group committed to finding innovative solutions for our customers. Headquartered in Hong Kong for over 50 years, we have built a distinguished reputation for delivering high quality and complex projects throughout Hong Kong, China and Southeast Asia. We are fully committed to building for a better quality of life and living environment in a safe and sustainable manner.



#### Acoustic, Smoke and Fire Containment for Door Assemblies



Lorient design and manufacture a wide range of high quality sealing systems for door assemblies. With over 32 years in the industry Lorient sets the standard for performance, technical excellence and innovation.

Lorient Pacific holds extensive stock offering flexibility and choice. Products are supported by substantial test evidence and third party accreditations. Both test reports and expert advice are available from our helpful team. The product range includes:

- Acoustic, Smoke & Fire Seals
- Fire Resistant Glazing Systems
- integrity® Architectural Seals
- Fire Resistant Damper/ Air Tranfer Grilles
- Fire & Smoke Resistant Door Hardware
- Fire Resistant Mastic



#### **Lorient Pacific Ltd**

Unit 509, 5th Floor Block A Ming Pao Ind Ctr 18 Ka Yip Street Chai Wan Hong Kong

**龍威太平洋有限公司** 香港柴灣嘉業街18號 明報工業中心A座509室

email: sales@lorienthk.com



#### Fire and Smoke Resistant Dampers/Intumescent Air Transfer Grilles



Lorient design and manufacture a wide range of high quality sealing systems for door assemblies. With over 32 years in the industry Lorient sets the standard for performance, technical excellence and innovation.

Lorient offers a range of high quality Fire and Smoke Resistant Dampers and Air Transfer Grilles, suitable for different applications. Products are supported by substantial test evidence; and relevant test reports and expert advice are available from our helpful team. The range includes:

- Non-Vision Style Grilles LVN20 and LVN25
- Vision Style Grilles LVV40 and LVC40
- High Performance Vision Style Grilles LVH44 and LVHC44
- High Performance Vision Style Damper for Ducts LVH54
- Cassette Type Damper LVHCTD

## 

#### **Lorient Pacific Ltd**

Unit 509, 5th Floor Block A Ming Pao Ind Ctr 18 Ka Yip Street Chai Wan Hong Kong

**龍威太平洋有限公司** 香港柴灣嘉業街18號 明報工業中心A座509室



S ite A of the development comprises of a 57-storey office tower and a 10-storey retail towers above a 3-storey podium. Two floors of retail and 3-levels of carpark form the basement. A special feature of the project is the 10-storey tall glass wall enclosing the atrium between the office and retail towers. Total office gross floor area is approximately 66,000 sq m and the total retail gross floor area is 54,500 sq m.

Site B comprises of a 38-storey hotel on top of a 3-storey podium which houses GIC facilities. The total gross floor area is approximately 49,000 sq m.

Two footbridges and an underground tunnel connect the 2 sites.





Langham Place Hotel



## Hong Kong Convention and Exhibition Centre – Atrium Link Extension

QBA 2010 - Grand Award





The HKCEC Atrium Link Extension between Phase I & II could be conceived as an expansion of the existing bridge structure between the 2 phases.

Due to the future construction of the Wanchai bypass and new MTR line, no building structure is allowed to construct in the seabed of the water channel. The entire 3 levels of exhibition structure are designed to be suspended from 5 mega trusses spanning over 90 m at the roof top.

With this solution, the expansion hall space is seamlessly connected to the Phase I and Phase II building to form an integrated exhibition space. The expansion project increases the exhibition area by 42% from 46,570 sq m to 66,000 sq m, which is a very efficient design solution to extend the hall area.

The facade treatment is designed as a continuation of the existing Phase II building, subtly merged with the existing facade and thus maintain the iconic nature of the existing roofline.

The main challenge was to maintain the centre in full operation throughout the construction period. Construction started in 2006 and the project was completed and in operation by 2009. With this efficient expansion, the centre retains its iconic nature and its leading position as a downtown exhibition venue.



### With Compliments to Wong & Ouyang (HK) Ltd





Curve Bubble Lift Enclosure, Pacific Place, Hong Kong

Canopy and Glass Enclosure, "Domani", Pacific Place, Hong Kong





Fire rated glass flooring, Pacific Place, Hong Kong



限 信 越 程 有 公 G & M Engineering Company Limited

Rm. A, 5/F., Mai Shun Industrial Bldg., 18-24 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T. Tel: (852) 2399 0289, 2399 0729 Fax: (852) 2399 0969 E-mail: gmhk@gm-eng.com.hk



## **Project Lighting Expert**

www.zodiaclighting.com Tel: 852 2898 9023 Email: mail@zodiaclighting.com

-









ocated at one of the major intersections of the new CBD in TianHe District, Guangzhou, this mixed-use development of 234,800 sq m has been designed to comprise of a 49-storey grade A office tower, a 5-level shopping mall, two serviced apartment towers comprising of 33 and 29 storeys and a two-level basement carpark. Wong & Ouyang was commissioned to completely redesign the project after the foundation and podium structure were built by the previous owner. The 330-m long site provided the opportunity to create a fluid and dynamic podium to form the retail mall, while also providing maximum retail street frontage for tenants and shoppers. Wide pavements and plazas were created along the entire length of the podium to form an urban space where performance and activities can take place and the creation of breathing space between the development and TienHe Road.





The Chengdu Shangri-La hotel and office development is located in a historical part of the city of Chengdu. The trapezoidal site faces the Fu River to its southwest near the junction with the Nan River. Close to where the two rivers cross stands He Jiang Pavilion. Spanning across the Fu River is the An Shun Pavilion Bridge; across the river is the Wang Jiang Pavilion Park. To the north of the site is the historical Shui Jing Fang liquor distillery dating back to the Ming Dynasty.



Vehicular access to the site is through a side street that runs through the older part of the city. The entrance and drop-off to the office tower and hotel ballroom are at street level whereas the access to the hotel lobby is through a ramp leading up to the first floor level where visitor is presented with a memorable view of the river before entering the hotel.

The main façade of the hotel and the office towers face the river to take advantage of the view. A variation in the amount of glass surface in the cladding treatment and the arrangement that the top of the tower tapers differentiates the two towers. The podium elevation treatment along the river is closer in scale to those of the historical buildings.

The 610-room hotel tower consists of 27 hotel floors with the Horizon Club at the top two floors while three floors below the hotel floors are serviced apartments. There are four podium levels housing the ballrooms, conference/function rooms, lobby lounge, health club and restaurants. An entertainment center with separate entrance is located in the basement. The hotel has a total floor area of approximately 67,000 sq m.

The 28-storey office tower has a GFA of 44,500 sq m; the retail space is located on the two levels at the south end of the podium with 1,600 sq m GFA.



## VALBRUNA ITALY





角鋼



六角鋼



方鍋





圓鋼

#### 亞洲有限公司 鋼 華 寶不銹 ( 意 大 廠附屬公司)

香港中環皇后大道中74號皇后中心15樓1501室 深圳辦:+86 755-8222 6465 電話:+852 2854 1199 傳真:+852 2854 1177 www.valbruna.org 電郵:sales@valbruna.org www.valbruna-stainless-steel.com







ynn Macau comprises of a 20-storey resort hotel building with 600 guest rooms and a gaming/ entertainment podium. The resort hotel tower orientates itself at 45 degree towards the city center and the main avenue with a 3500 sq m musical fountain in between. The 2-level podium floors consist of a highend retail promenade, six specialty restaurants, a grand ballroom and meeting rooms, a spa, an outdoor swimming pool and 9,000 sq m of gaming/entertainment area.



## Encore at Wynn Macau

The latest expansion for Wynn Macau, Encore at Wynn Macau, is an all-suites boutique hotel with integrated resort facilities that adds 410 suites and 4 villas along with 2 new restaurants, an all-suites spa, additional retail space and gaming space to complement adjacent sister resort Wynn Macau.

Under a design and build arrangement, Wong & Ouyang worked with a group of structural engineer and building services engineer is responsible for concept design, schematic design, design development, working drawings production and design support during the construction stage. The project was completed successfully in 2010.









## "If it can be built, we can build it."

Daniel Chan, Maintenance and Servicing Specialist

Ensuring the long-term quality and performance of your assets

Designing and installing are just the beginning - the true value of your assets lies in the function they deliver over years and decades. Our Maintenance Team has more than 500 trained engineers and technicians, leveraging 35 years of experience delivering responsive, flexible and reliable service for all your needs.











## **ATAL BUILDING SERVICES**

ATAL BUILDING SERVICES ENGINEERING LTD ATAL BUILDING SERVICES (MACAO) LTD ATAL ENGINEERING (SHANGHAI) LTD

A member of the Analogue Group of Companies



#### **Your Total Solution Provider**

ATAL Building Services provides total solution from design, installation, testing & commissioning to maintenance and operation of full spectrum of building services works, including MVAC, Electrical, Fire, Plumbing & Drainage, ELV, Energy Management, Control and Building Management Systems for building and infrastructure projects.

ATA

13/F, Island Place Tower, No. 510 King's Road, North Point, Hong KongTel:(852) 2561 8278• Email: atalbs@atalbs.com.hkFax:(852) 2565 7638• Website: www.atalbs.com.hk





## SEVES GLASS BLOCK













WWW.BUONAIDEA.COM.HK 美意建材(國際)有限公司 Buona Idea Building Materials (Int'I) Limited 香港九龍觀塘開源道55號開聯工業大廈B座606室 Rm 606, Block B, Hoi Luen Ind. Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong 電話 Tel: (852) 2543 4243 傳真 Fax: (852) 2543 0408 電郵 E-mail: buonaid@netvigator.com

## 美國保利沃特有限公司 American Polywater Corporation

美國Polywater產品通過測試,符合世界安全及環保標準,廣泛使用於世界各地大型基建項目

#### 適用於低煙無鹵,阻燃性電力電纜,通訊電纜拉線潤滑劑 水溶性拉線潤滑劑,自然揮發,不會有任何殘餘物質。可配合不同型號手動/電動潤滑劑注入工具,增加施工效率



LZ系列:低煙無鹵LSZH/LSHF電纜 拉線潤滑劑,兼容性已通過 IEEE1210測試適用於電站,機場, 鐵路,石化等高規格基建項目。其 潔淨,低乾燥速度,不但不會燃燒, 且有效防止火焰在管道中擴散



**拉線液:**適用於放置訊號線,光 纖線,控制線,電源線。使用簡 單快捷



Lubricant J 系列水溶 性電纜拉線膏:市場 上唯一適用於**阻燃纜** 線放置中使用,通過 ASTM1693試驗,對 LDPE電纜外包層不會 產生斷裂性破壞。桶 裝和Lubricant Pack 袋裝,用於不同施工 程式



超強管道接合劑

氣,不漏水





# CableFire

Cable Looser:陳舊電纜管道淤塞物移除 劑,用來軟化管道內陳舊的污垢物,如石 鐵,鐵鏽,灰塵,肥皂等粘附性殘餘物 質,可再次使用原有電纜管道,環保又減 省施工時間

#### 密封/阻燃/阻水膨脹劑



FST-管道密封/防水膨漲封堵劑,10倍膨 脹率,高密度及特強黏力物質,適用於水 泥,PVC及金屬管道中使用,產品通過 UL94/HBF測試,具有阻燃功能,瞬間可抵 禦120℃高溫,並可防水和防止昆蟲從管 道進入,即使管道內有水在流動,密封劑 也可快速膨脹堵塞滲漏



Bonduit:超強接合劑,把 不同物質(PVC,纖維,金 屬)管道快速及堅固接合, 4吋接頭可承受4500lb/sf拉 力,堅固,耐用,不漏





InstaGrout膨脹填充劑,適用於戶外儀器櫃地基填充用途,具有阻燃功能,瞬間可承受 120℃高溫,並可防水和防止昆蟲從箱底進入。高密度特強黏力可緊貼任何物質,包括:水泥,沙粒,PVC及金屬表面。只須用電鑽即可在InstGrout上開孔,方便日後改 裝和加裝新電纜。(3升膨脹劑已可填滿1平方米,7.6cm高地坑)

尚有更多產品詳細中文/英文資料,產品示範錄像和物料安全資料(MSDS), 歡迎到美國Polywater保利沃特綱站下載

#### www.polywater.com

#### 港澳總代理:華俊有限公司 Wardson Limited

查詢熱線: (852) 2408 8880 電郵: info@wardsonlimited.com 網址: www.wardsonlimited.com 香港官塘鴻圖道36號百利佳中心7樓C室 Unit C, 7/F, Kai Centre, 36 Hung To Road. Kwun Tong. Kowloon, Hong Kong. 廣州市天河區龍口東路34號龍口科技大厦1403室 查詢熱線: 86(020)8751 8966